Forum Helveticum
Bleicherain 7
5600 Lenzburg

LINGUISSIMO

Le concours suisse d'écriture pour les jeunes

RAPPORT FINAL 2026






Scannez le code QR et découvrez « LINGUISSIMO : le film » !

Rapport rédigé par : Dr. Marine Borel, responsable de LINGUISSIMO

1. Le concours d'écriture LINGUISSIMO en bref

Le concours d'écriture LINGUISSIMO, organisé chaque année depuis 2008 par le Forum Helveticum, s'adresse aux jeunes entre 16 et 21 ans et, en particulier, aux classes du Secondaire II.

Pour participer au concours, les jeunes doivent composer deux textes, dans deux langues nationales différentes. Le premier texte doit s'inspirer du thème de l'édition en cours (édition 2026 : « Trouver la sortie ») et, si les auteurs et autrices le souhaitent, impliquer un lieu spécifique de Suisse (dans ce cas-là, le texte peut ensuite être localisé sur la carte interactive du concours – www.linguissimo.ch). Le deuxième texte, plus court, raconte une expérience personnelle en lien avec les langues étrangères ou le plurilinguisme.

Les auteurs et autrices des 30 contributions les plus créatives sont ensuite invité·e·s à participer à la finale, qui a lieu à tour de rôle dans une autre région linguistique (édition 2026 : Suisse allemande) et qui est consacrée à un genre littéraire ou à un type d'écriture particulier (édition 2026 : écriture engagée). La finale met l'accent sur la rencontre et l'échange linguistique. Les finalistes participent d'abord à des ateliers d'écriture organisés par quatre auteurs et autrices (ou spécialistes de la thématique) venant des différentes régions linguistiques du pays. Puis, ils et elles rédigent, en tandem avec un ou une jeune venant d'une autre région linguistique, un court récit bilingue ou plurilingue qu'ils et elles présentent au jury (composé par les quatre expertes et experts) ainsi qu'aux autres participantes et participants. Les membres des trois meilleurs tandems gagnent des bons d'une valeur totale de CHF 2100.- (entrées dans les plus beaux musées de Suisse, bons d'achats dans différents magasins, etc.).

2. Calendrier de l'édition 2026

- Septembre 2025 : lancement du concours
- 31 janvier 2026 : date limite pour les inscriptions
- 15 février 2026 : date limite pour la soumission des contributions
- 16 mars 2026 : rencontre du jury national à Lenzburg
- 25 mars 2026 : envoi des invitations aux finalistes
- 6 et 7 juin 2026 : week-end de finale à Burgdorf (BE)

3. Participation

Lors de l'édition 2026, 415 jeunes se sont inscrit·e·s au concours et 254 d'entre eux/elles ont effectivement rendu leurs textes. 15 enseignantes et enseignants ont participé avec leurs classes et 17 cantons ont été représentés. La langue la plus fréquemment utilisée pour le premier texte (thème : « Trouver la sortie ») est l'allemand (45%) ; puis viennent le français (26%), l'italien (24%) et le romanche (5%).

	2026	2025	2024	2023	2022	2021	2020	2019	2018	2017
Inscriptions	**415**	428	307	440	351	385	273	290	264	206
Textes soumis	**254**	313	217	303	255	283	231	242	186	136
Enseignant·e·s participant·e·s	**15**	18	13	16	16	13	11	17	13	10
Cantons représentés	**17**	18	11	16	19	20	18	19	14	15
% DE (langue du 1er texte)	**45%**	13%	28%	24%	36%	48%	35%	30%	35%	50%
% FR (langue du 1er texte)	**26%**	41%	43%	63%	57%	45%	42%	27%	14%	18%
% IT (langue du 1er texte)	**24%**	39%	21%	9%	2%	4%	17%	39%	41%	25%
% RM (langue du 1er texte)	**5%**	7%	8%	4%	5%	3%	6%	5%	10%	8%

4. Rencontre du jury national

Le 16 mars 2026, le jury s'est réuni à Lenzburg, au siège du Forum Helveticum, pour évaluer les contributions reçues. Il était composé de :

- Sarah Gaffino, traductrice
- Stephanie Granzeuer, collaboratrice à la Müllerhaus
- Marica Iannuzzi, enseignante Secondaire II
- Alizée Lombard, linguiste et enseignante Secondaire II
- Noce Noseda, acteur et metteur en scène de théâtre
- Megan Prudent, enseignante Primaire
- Chasper Pult, romaniste et médiateur culturel
- Karin Rey, autrice et enseignante Secondaire I
- Annalisa Schaniel, enseignante et responsable de projets
- Cédric Weidmann, directeur de la *Aargauer Literaturhaus*

Lors de cette rencontre, modérée par Marine Borel, responsable de LINGUISSIMO, les membres du jury ont eu la difficile tâche de sélectionner, parmi toutes les contributions reçues, les 30 textes les plus originaux et créatifs, tout en accordant également de l'importance à la qualité de la langue et au caractère authentique de la forme comme du fond.

Les auteurs et autrices de ces textes ont ensuite été invité·e·s à participer à la finale.

5. Prix de classe

Les élèves d'Iris Meier – une enseignante qui participait cette année pour la 3ème fois à LINGUISSIMO – du Gymnase Biel-Seeland (classe « 28Gh ») ont remporté, par tirage au sort, le prix de classe de CHF 500.-. Avec cet argent, Iris Meier a invité ses élèves à manger une glace et a ajouté ce qui restait à la caisse de classe prévue pour un voyage à Londres.


LINGUISSIMO

FORUM HELVETICUM

PRIX DE CLASSE

LINGUISSIMO 2026

Au profit de la

Classe « 28Gh » de Mme Iris Meier
Gymnasium Biel-Seeland (BE)

CHF 500.– (cinq cents francs suisses)

Lenzburg, le 23 juin 2026

Marine Borel, responsable de projet

6. Finale



La finale de l'édition 2026 avait pour thème « Écriture engagée : fais entendre ta voix ! ». Elle a eu lieu les 6 et 7 juin 2026 au château de Burgdorf, récemment transformé en auberge de jeunesse.

Le château de Burgdorf a offert un cadre parfait pour les écrivaines et écrivains en herbe, qui ont pu profiter aussi bien des magnifiques espaces intérieurs que des cours et des terrasses pour échanger et trouver l'inspiration.

6.1. *Ateliers sur l'écriture engagée*

Pour se familiariser avec l'écriture engagée, les finalistes ont participé, le samedi en début d'après-midi, à des ateliers organisés par des auteurs et autrices venu·e·s des quatre régions linguistiques : Blake Eduardo Carreno (Suisse romande), Sara Francesca Hermann (Suisse romanche), Jovana Nikic (Suisse alémanique) et Marica Iannuzzi (Suisse italienne).



6.2. *Composition des textes*

Après avoir suivi les ateliers sur l'écriture engagée, les jeunes ont eu pour mission de composer, en tandem avec un ou une jeune venant d'une autre région linguistique, un texte engagé, bilingue ou plurilingue. Durant cette phase de rédaction, qui s'est déroulée le samedi après-midi et le dimanche matin, les finalistes ont été encadré·e·s par les auteurs et autrices, qui leur ont prodigué de précieux conseils pour finaliser leurs compositions. Une fois les textes terminés, les jeunes se sont exercé·e·s à les présenter.





6.3. *Présentation des textes*

Le dimanche après-midi, les finalistes ont présenté leurs textes devant les quatre auteurs et autrices, les autres participant·e·s, l'équipe de LINGUISSIMO ainsi qu'un public d'invité·e·s, composé de parents, d'enseignant·e·s, de partenaires du Forum Helveticum et de soutiens de LINGUISSIMO.



L'ensemble du public a été touché par la beauté des textes, leur sensibilité, leur authenticité, ainsi que par la manière dont les jeunes se sont livré·e·s dans leurs textes engagés à travers toutes les causes qu'ils et elles ont défendues et les injustices qu'ils et elles ont dénoncées.



6.4. Délibérations et résultats



Le dimanche après-midi, les membres du jury, composé des quatre auteurs et autrices, ont, après s'être retiré·e·s pour délibérer, désigné les trois équipes gagnantes. Il s'agit de :

- Marit Olwig (GR) & Helena Ristic (GR)
- Elina Boonen (ZH) & Ophélie Mauron (FR)
- Claire Girardin (VD), Giorgia Migliorati (TI) & Aline Kurmann (LU)

Les sept gagnantes ont remporté des entrées dans les plus beaux musées de Suisse ainsi que des bons d'achat d'une valeur totale de CHF 2100.-.

Conformément au règlement du concours, seuls trois équipes ont pu être désignées vainqueurs. Mais profondément émue et impressionnée par l'ensemble des textes qu'elle venait d'entendre, la Présidente de la Fondation Oertli, Anne-Catherine de Perrot, a décidé d'offrir, au nom de la Fondation, un « Prix spécial de l'engagement » d'une valeur de CHF 100.- à chaque participant·e qui ne faisait pas partie des trois équipes gagnantes. Les jeunes – et toute l'équipe de LINGUISSIMO – ont été très touché·e·s par ce geste généreux. Le Forum Helveticum remercie la Fondation Oertli pour son soutien indéfectible depuis le lancement du concours.

Tous les textes de la finale 2026 sont disponibles sur le site www.linguissimo.ch (onglet « À propos », rubrique « Archives 2026 »).

7. Communication auprès des enseignant·e·s, des associations et des institutions

Une nouvelle fois, la communication autour du concours a été renforcée : le lancement de l'édition 2026 a été annoncé aux enseignant·e·s ayant déjà participé par le passé au concours, aux jeunes ayant participé lors des éditions précédentes, à tous les apprenti·e·s de la Confédération, aux associations et syndicats d'enseignant·e·s, aux partenaires du concours LINGUISSIMO (voir la liste des partenaires ci-dessous, point 11), aux partenaires du Forum Helveticum, aux associations de promotion des langues et des cultures romanches, italiennes, françaises et allemandes, aux responsables cantonaux des échanges pour le Secondaire II, aux Hautes Écoles Pédagogiques ainsi qu'aux bibliothèques des quatre régions linguistiques. En outre, tous les secrétariats de toutes les écoles du Secondaire II de Suisse ont été avertis du lancement du concours et ont été priés de transmettre les informations aux enseignant·e·s de langues (allemand, français, italien et romanche) de leurs établissements. Enfin, la communication a été renforcée dans les régions romanchophones et italophones : en particulier, toutes les enseignant·e·s de langues des cantons du Tessin et des Grisons ont été contacté·e·s individuellement.

8. Film de présentation de LINGUISSIMO

Pour augmenter la visibilité de LINGUISSIMO et professionnaliser la communication autour du concours, le Forum Helveticum a décidé de faire appel au réalisateur Samuel Lutz. Ce dernier nous a ainsi accompagné·e·s tout au long de cette 18ème édition.



Avec les images qu'il a collectées et les interviews qu'il a menées, il a réalisé un film magnifique, qui présente de manière à la fois touchante et poétique cette grande aventure linguistique, culturelle et humaine.

9. Communiqués de presse

Le tableau suivant présente les communiqués de presse qui ont été publiés dans le cadre de l'édition 2026 du concours d'écriture LINGUISSIMO :

Date	Titre du communiqué de presse	Langues
21.10.2025	« L'édition 2025/2026 de LINGUISSIMO est lancée ! »	F + D + I + R
19.01.2026	« LINGUISSIMO invite les jeunes de Suisse à prendre la plume »	F + D + I + R
27.05.2026	« Écriture engagée au programme de la finale de LINGUISSIMO à Burgdorf »	F + D + I + R
08.06.2026	« LINGUISSIMO à Burgdorf : 'Fais entendre ta voix !' »	F + D + I + R

10. Revue de presse

La présence de l'édition 2026 de LINGUISSIMO dans les médias est présentée dans le tableau suivant :

Média / Institution	Date	Titre de la contribution	Langue	Tirage
La Quotidiana	28.10.2025	« Nova ediziun da scriver è lantschada »	RM	3'244
Rivista di Lugano	31.10.2025	« Concorso Linguissimo »	IT	4'921
Tessiner Zeitung	31.10.2025	« 18. Schreibwettbewerb Linguissimo ist lanciert »	DE	5'419
Bündner Schulblatt	16.12.2025	« Schreibwettbewerb Linguissimo »	DE	1'880
Il Giornale del Ticino	20.01.2026	« Torna Linguissimo, italofoni fatevi avanti. Per la gloria, e per la cultura »	IT	en ligne
La Quotidiana	21.01.2026	« Mo anc paucs dis per gizzar la plima »	RM	3'130
Fridolin	22.01.2026	« Greif zur Feder »	DE	32'072
La Pagina da Surmeir	22.01.2026	« Mo anc paucs dis per gizzar la plima »	RM	1'078
Davoser Zeitung	23.01.2026	« Linguissimo lädt alle Jugendlichen in der Schweiz ein, zur Feder zu greifen »	DE	3'483
Rivista di Lugano	23.01.2026	« Linguissimo »	IT	4'745
Tessiner Zeitung	23.01.2026	« Linguissimo lädt Jugendliche ein, zur Feder zu greifen »	DE	5'419
La Regione	29.01.2026	« Torna il concorso di scrittura Linguissimo! »	IT	19'150
Éducateur SER	28.05.2026	« Les langues à l'école »	FR	7000
Il Giornale del Ticino	09.06.2026	« Linguissimo 2026 parla al femminile. Una ticinese tra le vincitrici »	IT	online
La Gruyère	09.06.2026	« Une Gruérienne gagne le concours d'écriture Linguissimo »	FR	10'904
Il Moesano	2025/2026	« L'edizione 2025/2026 di LINGUISSIMO è stata lanciata! »	IT	en ligne
La Regione	2025/2026	« Torna il concorso di scrittura Linguissimo »	IT	en ligne
Le Syndicat des Enseignant·e·s romand·e·s (ser)	2025/2026	« LINGUISSIMO 2026 – "Trouver la sortie" »	FR	en ligne

Centre de Didactique des Langues Étrangères (CeDiLE)	2025/2026	« Linguissimo 2026 ist eröffnet »	DE	en ligne
Écoles Catholiques de Suisse	2025/2026	« Linguissimo – le concours suisse de langues »	FR	en ligne
Coscienza Svizzera	2025/2026	« Linguissimo, il concorso svizzero di scrittura – edizione 2026 »	IT	en ligne
Repubblica e Cantone Ticino	2025/2026	« Linguissimo – il concorso svizzero di scrittura »	IT	en ligne
Kanton Zürich – Fachstelle Austausch und Mobilität	2025/2026	« LINGUISSIMO – Ein mehrsprachige Schreibwettbewerb, der die Schweiz aus einem anderen Blickwinkel zeigt »	DE	en ligne
Der Schweizerische Verein für die deutsche Sprache (SVD)	2025/2026	« Viersprachiger Schreibwettbewerb ist lanciert »	DE	en ligne
Campus Démocratie	2025/2026	« Linguissimo »	FR	en ligne
Kantonsschule Sursee	2025/2026	« Linguissimo »	DE	en ligne
Fondation Esprit Francophonie	2025/2026	« Là où les langues rapprochent »	FR	en ligne
Conférence suisse des offices de la formation professionnelle	2025/2026	« Linguissimo 2026 »	FR	en ligne

11. Partenaires

Les partenaires de LINGUISSIMO sont indiqués dans le tableau suivant :

Association pour la promotion de l'enseignement plurilingue en Suisse (APEPS)
Conférence des directrices et directeurs de gymnases suisses (CDGS)
Coscienza Svizzera
Formation Professionnelle Suisse (FPS)
Forum du Bilinguisme
friLingue
Giuventetgna Rumantscha
Haute école pédagogique de la Haute école spécialisée du nord-ouest de la Suisse (PH FHNW)
Infogiovani
Infoklick
Movetia
Organisation faîtière des enseignants et enseignantes suisses (LCH)
Osservatorio linguistico della Svizzera italiana (OLSI)
Société suisse des professeurs de l'enseignement secondaire (SSPES)
Sprachkreis Deutsch

12. Finances

L'édition 2026 de LINGUISSIMO a pu compter sur le soutien de quatre partenaires financiers de longue date : l'Office fédéral de la culture, la Fondation Oertli, la Fondation Ernst Göhner et la Fondation Sophie et Karl Binding. En outre, la ville de Burgdorf a également soutenu cette 18ème édition.

Néanmoins – malgré la générosité de ces institutions et malgré des efforts accrus dans la recherche de fonds –, moins de soutiens financiers ont pu être obtenus que les années précédentes. Cette édition se termine donc avec un déficit de CHF 3518.-.

Le décompte final détaillé du projet se trouve à la fin du rapport (annexe I). Le Forum Helveticum se tient à disposition pour répondre à d'éventuelles questions.

13. Remerciements

Le Forum Helveticum remercie l'Office fédéral de la culture, la Fondation Oertli, la Fondation Ernst Göhner, la Fondation Sophie et Karl Binding ainsi que la ville de Burgdorf.

En outre, le Forum Helveticum remercie Isabelle Chassot (Conseillère aux États – FR) et Nicoletta Mariolini (Déléguée fédérale au plurilinguisme) pour leur parrainage de LINGUISSIMO.

Il remercie également les membres du Comité consultatif : Virginie Borel (directrice du Forum du bilinguisme), Eva Hirschi (journaliste indépendante), Chasper Pult (romaniste et médiateur culturel), Fabio Pusterla (poète, traducteur et critique littéraire) et Carole Sierro (coordinatrice intercantonale pour la formation – VS).

Enfin, il remercie chaleureusement les membres du jury, les expert·e·s et l'équipe de LINGUISSIMO pour leur travail et leur engagement : Marine Borel, Blake Eduardo Carreno, Sarah Gaffino, Mélanie Girardet, Stephanie Granzeuer, Sara Francesca Hermann, Marica Iannuzzi, Alizée Lombard, Jovana Nikic, Andrea Noseda, Megan Prudent, Chasper Pult, Karin Rey, Annalisa Schaniel et Cédric Weidmann.

Avec le soutien de :



Annexe I – Budget et décompte final de LINGUISSIMO 2026

DESCRIPTION	BUDGET 2026	DÉPENSES 2026
CHARGES	**CHF**	**CHF**
PHASE I : PRÉPARATION		
Direction de projet	18750	18750
Soutien administratif	7000	7000
Infrastructure Lenzburg (bureau)	3000	3000
Rencontre du comité consultatif (transport et collation)	300	0
Travail de communication	3000	1310
Traductions	5000	850
Site Internet - Hausformat et Amenic	3500	2785
Matériel de communication	1000	448
TOTAL PHASE I	**41550**	**34143**
PHASE II : SÉLECTION & FINALE		
Direction de projet	18750	18750
Soutien administratif	5700	5700
Honoraires et transport jury 1er tour (10 personnes)	6000	5317
Rencontre jury 1er tour (repas et collation)	600	676
Honoraires et transport expert-e-s finale (4 personnes)	6500	6783
Honoraires et transport équipe Forum Helveticum finale (3 personnes)	1500	362
Frais de transports finalistes (30 personnes)	2000	1462
Nuitées, restauration et salles (finalistes + expert-e-s + équipe)	6000	5135
Programme cadre finale	1000	0
Transports sur place	800	0
Assurance	100	84
Prix de classe + prix gagnant-e-s	3000	4207
TOTAL PHASE II	**51950**	**48475**
Réserve	2500	0
TOTAL CHARGES	**96000**	**82618**
FINANCEMENT		
Institution		
Office fédéral de la culture		45000
Fondation Oertli		12000
Fondation Oertli (bons pour les finalistes)		1600
Fondation Ernst Göhner		10000
Fondation Sophie et Karl Binding		10000
Ville de Burgdorf		500
TOTAL FINANCEMENT		**79100**
SOLDE		**-3518**

Annexe II – Feedbacks d'enseignant·e·s et de participant·e·s

PARTICIPANT·E·S	« J'ai adoré le cadre, l'ambiance était superbe, le logement, la nourriture, ainsi que l'expérience culturelle vécue. Nous avons pu échanger et partager dans plusieurs langues. Ça a permis de changer mon quotidien et de me faire vivre quelque chose de fabuleux. C'était une expérience formidable et si c'était à refaire, ce serait avec un immense plaisir. MERCI ! »
	« J'ai adoré avoir l'opportunité de rencontrer des gens avec de si belles âmes, de s'ouvrir à de nouvelles langues. Merci infiniment pour votre bienveillance. »
	« Le programme était très bien, je me suis sentie à l'aise, entourée avec des personnes qui parlent ma langue, c'était vraiment TOP. C'était une expérience très cool, il faudrait que tout le monde expérimente ça une fois dans sa vie. »
	«Mi è piaciuto avere tanti momenti per parlare con gli altri partecipanti ed essere stata in gruppo con persone che parlavano une lingua diversa della mia.»
	«Ich möchte mich nochmals für dieses sehr spannende und auch lehrreiche Wochenende bedanken. Es hatte mich sehr positiv überrascht und ich fand, dass wir zwei sehr schöne Tage verbringen durften. Vielen Dank für die ganze Organisation.»
	«Mir hat alles gefallen, vom Workshop bis zur Planung. Sie sind so ein nettes Team, wirklich so nett habe ich noch nie erlebt. Das Essen war super! Die Jugendherberge auch sehr Teenager freundlich. Ich musste mich nicht schämen und habe mich total wohl gefühlt.»
	« Je trouve ça incroyable toute l'organisation mise en place, donc merci. C'est trop cool qu'on soit ici et qu'on ait accès aux ateliers, logement, etc. juste parce qu'on a écrit un texte. Ça m'a rendu heureux, donc merci.»
ENSEIGNANT·E·S	«Ausserordentlich schätze ich an LINGUISSIMO, dass Sie auf die Kreativität und Originalität der Texte einen grösseren Wert legen, als wir es in der Regel mit den schulischen Bewertungskriterien tun können. Nicht selten ist es daher vorgekommen, dass sich einige meiner Schüler*innen für das Finale qualifizieren konnten, die gern und gut eigene Ideen kommunizieren, aber mit leidigen Vokabellisten und Drillpattern eher auf Kriegsfuss stehen. Für diese Schüler*innen war LINGUISSIMO ein wunderbares, das Selbstbewusstsein stärkendes Aha-Erlebnis. Dafür bin ich sehr dankbar.»
	«Ganz herzlichen Dank für die riesengrosse Arbeit hinter dem Projekt! Meine drei Schützlinge sind strahlend und begeistert aus dem Finale zurückgekommen!»
	«"Meine" fünf Schülerinnen sind mit tollen Rückmeldungen zurückgekommen und haben das Final-Wochenende und dessen gute Organisation sehr geschätzt. Dass drei von ihnen sogar noch ausgezeichnet wurden, hat mich natürlich sehr gefreut. Ein grosses Merci dafür, dass Sie sich für den grenzüberschreitenden Sprachaustausch einsetzen und es diesen jungen Menschen möglich machen, neue Erfahrungen zu sammeln und Bekanntschaften zu machen!»

Annexe III – Film de LINGUISSIMO

Version quadrilingue sous-titrée en français :

Version quadrilingue sous-titrée en allemand :

Version quadrilingue sous-titrée en italien :

Version quadrilingue sous-titrée en romanche :

Version quadrilingue sous-titrée dans les quatre langues nationales :